

Agreement of trading and economic cooperation between the HKJ and the government of the state of Israel (SI).

According to peace agreement signed by the government of the HKJ and the government of SI on 26 October 1994, the two governments of HKJ and that of SI referred to hereinafter by (the contracting parties).

and Pursuant to Article (7) of peace treaty in compliance with clause (2B) of the same article which calls for negotiations to reach an agreement of economic and trading cooperation

(within a period not exceeding six months from the date of exchanging and ratifying documents of this agreement) and for the sake of certification, the two parties re-stress the seventh article as follows !

1. As a starting point that considers economic development and prosperity as two pillars for peace and security and desirable relationships between states, nations and human beings,

the two parties in light of the understanding aspects reached, stress their mutual wishes to promote the economic cooperation interalia per and within the wider framework of regional economic cooperation.

2. And for realizing this goal, the two parties have agreed on the following:
 - A. To remove all distinction barriers that hinder reaching normal economic relations, and to scrap off all economic boycott against the other party and to cooperate to terminate the economic boycott standing out against each other by third parties.
 - B. In recognition by the two parties that relations interalia should be guided by the free-streamlined principles for goods and services with no obstacles, they shall enter into negotiations to reach the conclusion of agreements related to economic cooperation including trading activity and establishing free trading zone / zones, investment, banking work, industrial and manpower cooperation with the aim of establishing beneficial relations based on agreed upon principles. and On human development considerations, region-wide.

These negotiations shall be finished within a maximum of six months of the date of exchanging documents ratifying this agreement.

- C. To cooperate bilaterally and in the multi-party circles, promotion of their economies and the economic neighboring relations with other regional parties.

and In recognition of the importance of the economic development and prosperity as peace and security supports and harmonized relations

and In recognition of the role of the economy and commerce as important and basic elements in the formation of developing the bilateral relations

based on established, fair and long-term range.

and in recognition that geographical neighborhood between the two parties, and the long common borders, and their economic and commercial structures promote cooperation inter alia in the economic industrial and technical fields and infrastructure.

and Based on their wish to cooperate bilaterally, and in multiparty circles with the view of developing their economies.

And based on their wish to develop their economic and commercial relations inter alia on the basis of mutual benefit with the view of reducing the differences in the levels of the economic development between them.

They (the two parties) shall seek to find out the positive conditions to develop their contacts and economic cooperation between workers on economy and the concerned establishments in their countries, and so have agreed on the following:

First Article

The two parties shall take all appropriate measures to encourage economic and commercial cooperation between them to make sure that it's developed in a regular way.

Second Article

1. The two parties shall scrap all forms of boycott and shall grant in all matters related to the products of each in respect of customs due to the other party the treatment of the best favored state in relation to the following:
 - A. Customs fees, other different fees applicable to imported and exported items
 - B. The rules and procedures related to imports and exports including those related to customs clearance, transit, storage and transshipment
 - C. Taxations and other various internal fees applicable directly or indirectly on imported goods.
 - D. Sales, purchases, transport, distribution, storage and introducing imported goods in their internal markets.
2. Each party shall grant the products of local origin customs wise to the other party indiscriminate treatment in respect of the application of the quantitative determinants, license granting and foreign currency and in particular what relates to purchase and restriction of foreign currency to settlement of the payments related to imported goods and services.
3. Terms and conditions set forth in Para 1 and 2 of this article don't apply to any of the following benefits.
 - A. Arising from participating in the customs union or free trade zone or regional economic organization wherein any of the parties is member thereof or may become so in the future.
 - B. Arising from the benefits and advantages and privileges and exemptions

granted or that shall be granted by Jordan to the Arab states members in the Arab league or the Palestinian self-rule authority.

- C. The One granted by any of the two parties or may be granted to any state under the international agreements.

The Third Article

The two parties may agree to reduce the custom fees on the goods listed in the protocol signed between them, which specifies the goods lists of each party to be exempted partially or totally from custom fees.

The Fourth Article

Trading and economic cooperation between the two parties shall be made on the basis of the normal trading among business partners in both countries pursuant to laws and regulations applicable in both countries and the current agreement and the contracts concluded between the artificial and legal parties in both countries.

The Fifth Article

The two parties shall allow under applicable laws and regulations in both countries the entry of some imported and exported items on transitional basis without levying custom fees or value added taxation or duty fees or purchases fees or any other fees of any similar effect which shall include the following materials

- A. The trading samples, publicly materials, which have no trading value pursuant to general convention for year 1952 facilitating importing of trade samples and publicist materials.
- B. The items of public fairs (exhibitions) and commercial items imported on transitional basis pursuant to laws and regulations applicable by each party.
- C. The private containers and the wrapped up items used in the international trading on return basis pursuant to applicable laws and regulations by both parties.
- D. Repairing items on condition they were imported on transition basis and to be re-exported.

The Sixth Article

The two parties shall encourage information exchange about matters related to facilitating the development of trade and economic cooperation between them.

The two parties shall agree to encourage expansion of the economic cooperation in trade and industry by means of which are:

- A. To encourage the joint industrial activities including the activities of developing markets in their countries and joint activities in third countries as well.
- B. To facilitate the transit movement and exporting of goods.
- C. To assist and cooperate in establishing promotion and marketing channels.
- D. To encourage direct contacts among the commercial industrial and economic agencies in the two countries.
- E. To help and facilitate the visits of businessmen for the two countries.
- F. To protect and enhance environment through joint cooperation with the framework of providing the productive operations, devices, equipments and services properly suited for environment.
- G. To encourage and promote the activities aiming at facilitating trade interalia including holding commercial and public fairs , Conferences, publicity, advertising, consultant services and other services.

The Seventh Article

The two parties have agreed to make urgent consultations if requested by any of them, if imports by any of the parties cause or may cause a threat of damage to local manufacturers of similar or competitive goods in direct way, and that is with the aim of seeking quick solutions to the arising problems.

In critical situations, and when the importing party views the necessity for quick action or tackling such damages, he may take the appropriate actions without prior consultation provided that he starts consultations directly after the action is taken and when such actions have been used based on this article the two parties shall seek to give priority to actions or measures that are harmful to the effectiveness of this Agreement.

The Eighth Article

The two parties shall exert their effort to settle disputes that may arise as a result of interpretation or application of this article through negotiations.

The Ninth Article

Each party shall allow, pursuant to rules of his laws and regulations to operate trade representation of lawful capacity to the other party in his country, and shall provide suitable conditions, as far as he can, for his activities.

The Tenth Article

This agreement shall not lead to any prejudice against any of the two parties to impose any restrictions or determinants on the imports and exports and the transit trade pursuant to the rules and regulations observed by that party which aim to protect the interests of security and public order or moralistic values and to protect the life of man, animal, plants, health, national wealthies of historical, artistic antique values and the operations dealing with gold, silver, and precious metals. However, these restrictions should not form instruments for discrimination or concealed determinant for the trading between the two parties.

The Eleventh Article

The two parties. Shall encourage the participation of their country establishments and companies in international fairs (exhibitions) held in the country of the other and each shall provide necessary assistance within the limits of the laws and regulations applicable by them.

The Twelfth Article

The two parties shall provide the adequate, effective and indiscriminate protection and shall apply same in respect to the rights of the intellectual, commercial and industrial property, as well as protection for the literary and artistic works within the laws

and regulation applicable by them, and shall agree to comply with the clauses of Paris conference held in Paris on 20th Mar, 1883 to protect the industrial property.

Article Thirteen

Each party may adopt protection mechanisms such as taking appropriate measures towards dumping and sustaining goods imported from the other party and to apply the fees of value – balance or dump and allow the temporary protection measures for their local industries which may be harmed due to sharp rise in the imports or to dump or to

unfair practices against the other party.

These measures shall be taken under prevailing rules for each party in conformity with the international, acceptable practices, and shall not be groundless biased.

Article Fourteen

1. Each party may apply temporary commercial measures when a threat is posed or a prejudice against the payments balance, and each party may apply temporary commercial measures to avail adequate time to the amendment actions at the level of the overall economy to address the problems of the payments balance so as to produce effect.

These temporary commercial measures shall not be taken to protect a specific or particular industry or specific or particular sector.

2. The temporary commercial measures applicable pursuant to Para (6) above shall fit in time and effect with the degree of fault in the payments balance of the harmed party who takes up measures, which shall slow down in pace with the status (condition) of the payments balance of the harmed party who takes up measures, which shall slow down in pace with the status (condition) of the payments balance of the harmed party.
3. When the temporary commercial measures are taken, each party shall allow their imports created in the other party a type of treatment not less preferential than similar ones in a third country (state) .

Article Fifteen

The two parties shall undertake to fix the value of goods for the purpose of levying customs fees on them according to the normal practices followed by them without bias against the other party.

Article Sixteen

1. The two parties shall undertake to cooperate to make sure that trading interalia is established on the strength of the rules of this Agreement, laws and regulations applicable by their countries.
2. The customs authorities of both countries shall cooperate to block out smuggling, escaping from taxes, and unlawful drugs trading.
3. The two parties shall cooperate in all customs matters related to the bilateral customs relations, and that each shall help the other in this respect.
4. The customs authorities of both parties shall provide the high, usual. Customs services used in their countries to all related trade activities interalia, besides rendering this same high level of customs level of services at the border crossing points for both countries.
5. The two parties shall aspire and cooperate to simplify the bilateral customs procedures, and transfer the information related to the bilateral customs procedures
6. The customs authorities of both parties shall agree on the methods and procedures related to the application of this article .

Article Seventeen

Regarding the metrology and technical systems, the two parties have agreed on the following:

1. To encourage the natural recognition of the certificates and reports of lab tests issued by the concerned institutions in both countries per the metrology applicable by the importing party.
2. To exchange laws, regulations, metrology and technical standards.
3. To exchange information in the fields of measurements, tests labs and approve same. Exchange product certificates and approve the systems of quality department per ISO 9000.

Article Eighteen

The two parties shall consult through their concerned in situations in relation to the bilateral labor cases.

The individuals employed legally by the other party shall enjoy the rights and social insurance and the other privileges normally granted by each party to the workers from other states.

Article Nineteen

The two parties have agreed to setup a joint Jordanian – Israeli committee for trade and economic cooperation to facilitate the application of this agreement.

1. The committee shall meet once a year or upon request by any of the parties, whereas the meetings shall be held in rotation in Jordan and Israel.
2. The committee shall undertake functions of which are :
 - A. To check implementation of the rules of this Agreement and to look into any actions that may be taken with the view of meeting its provisions.
 - B. To discuss the matters related to promoting and developing the trade relations and economic cooperation between the two parties.
 - C. To explore the possibilities to promote and expand the scopes of trade and economic relations including cooperation in the fields of industry of investment on the bases of mutual benefit and to probe for any new fields for cooperation .
 - D. To consult about any problem that may arise during the process of developing the trading and economic relations between the two parties.
 - E. The committee shall submit reports and recommendation to both parties related to matters described above based upon joint agreement.

Article Twenty one

This agreement shall be subject to approval and endorsement pursuant to national rules of laws and Procedures of each party and shall come through for implementation within (30) days of the date of exchanging diplomatic missions ensuring approval or ratification

Article Twenty two

This agreement shall be operating for three years and shall be renewed automatically for another three years straight by tacit approval unless one of the parties shall decide to discontinue operation in writing through a prior notice to the other party by three

months from the date of its expiry.

Signed in Ein Bokeik

On 25 of Oct 1995 A. D. Corresponding the first day of Hisban month hebrew year 5765, and the first day of Jumad II of 1416 H.

Two original copies in Arab, Hebrew and English languages. All of these versions are original. In case of dispute, the one in English shall prevail

Signature

Signature

For HKJ

Mikha Khreish

Eng. Ali Abu Al Raghieb

Minister of Commerce and

Minister of Industry and Commerce

Industry

Annexed Protocol

To The Agreement

Of Trade and Economic cooperation

In accordance with the trade and economic cooperation Agreement. Signed to day between the HKJ government, and SI government, referred to herein after by the parties

and in accordance to Article (3) in the Agreement, the two parts share agreed on the following:

Article 1

- A.
 - 1. The basis for the reduction of the customs tariff on the goods of Jordanian origin listed in table (1) shall be the fees of the Israeli customs tariff provided for in the table referred to above.
 - 2. The basis of the reductions of customs tariff on the goods of Israeli origin listed in table (2) shall be the fees of the customs tariff prevailing on the date (day) of clearing the goods in the customs office.
- B. The reductions of customs tariff shall (be) (made) per the following tables :
 - 1. As for goods of Jordanian origin, imported to the Israeli customs (region) area and listed in table (1) the tariff fees shall be reduced as detailed in table (1) lie at the rate of 100% for list (A) and at the rate of 50% for list (B) and at the rate of 20% for list (C)
 - 2. As for the goods of Israeli origin imported to the customs area (region) listed in table (2), the tariff fees shall be reduced at the rate of 10% of the Jordan tariff fees applicable as of the date of clearing the goods in customs, and at the rate of 5% subsequently as of the date of the first day of the third year marking the implementation of this protocol.

Article 2

This protocol shall be subject to approval and ratification per national laws and procedures of each party and shall become applicable within thirty days of the date of exchanging last diplomatic documents ascertaining this approval or ascertaining this approval or ascertaining thereon.

Article 3

This protocol shall remain valid for three years, during which the two parties shall negotiate to expand the stretch of fee reduction by both parties to ensure the betterment of (access to markets) introduction of goods to markets of each party.

Article 4

The origin bases that should be made applicable shall be those provided for in annex (1) and shall be considered indivisible part of this protocol.

Signed in Ein Bokeik on 25 Oct 1995 correspond. 1 of Hisban month 5756 Hebrew, 1 Jumad II 1416H, of two originals in Hebrew, Arabic and English each shall be considered original. In case of dispute Eng. Prevails

Signature

Signature

For HKJ

Mikha Khreish

قائمة (1) البضائع أردنية المنشأ عليها تخفيض في التعرفة الجمركية

بنسبة 30%

رقم	السلعة	البند الجمركي
1.	ديلجت داومو غامصاً	3506
2.	كبريت	3605
3.	كيتسالب طوي خو، لباح	3916
4.	أنابيب حرارية	3917
5.	لوازم مدرسية وبلاستيك	392610
6.	ناقل أحزمة	4010
7.	مواد مطاطية	4016
8.	فلاتر من لب الورق	4812
9.	صناديق كرتون مقوى	4819
10.	دفاتر مدرسية	4820
11.	خيوط نسيج	5106 – 5110
12.	منسوجات	5111 – 5113
13.	خيوط	5205 – 5207
14.	منسوجات	5208 – 5212
15.	خيوط	5402 – 5407
16.	منسوجات	5408
17.	خيوط	5509 – 5511
18.	منسوجات	5512 – 5516
19.	ملابس	chaps 61,62
20.	بطانيات	6301
21.	طوب وأجر بناء	6810
22.	ألواح زجاجية وزجاج سيارات	7004 ,7005 ,7007
23.	حديد تسليح مباني	7214-7217,7215
24.	أحزمة ناقلة	7314ex
25.	مسامير، براغي، وأقفال	7317-7318, 7320
26.	سلالم، حديد وألمنيوم	7326, 7616
27.	تدفئة مركزية وبويلرات نجار	8402 – 8403
28.	وصلات تبريد	8418
29.	سخانات شمسية	8419
30.	مصافي مياه	ex 8421
31.	حنفيات ومحابس وصمامات	8481
32.	محولات كهربائية	8504
33.	سخانات ماء كهربائية	ex 8516

8535 – 8536	مفاتيح وقواطع كهربائية	34.
8544	كوابل كهربائية وأسلاك	35.
9404203	بتارم دن اسم	36.

قائمة (2) بضائع إسرائيلية المنشأ عليها تخفيض في التعرفة الجمركية

بنسبة 10% لمدة سنتين و 5% إضافية في السنة الثالثة.

البند الجمركي	السلعة	رقم
Ex-04.02	ففجم لافطاً بيلح	1.
04.06	ن ب ج	2.
04.06	حل مم ن ب ج و ن ب ج	3.
07.10	خضراوات مجمدة	4.
16.02-16.01	منتجات لحوم	5.
Ex-19.01	لافطاً اذغ	6.
19.02	ةيري عشو و ن وركم	7.
Ex-19.05	شوربة اللوز	8.
20.04	خضراوات مجمدة	9.
21.03	تاصلص	10.
21.04.10	شوربة ومرق اللحم	11.
23.04	كسبة فول الصويا	12.
23.05	كسبة الفول السوداني	13.
23.06	كسبة بذرة القطبة و عباد الشمس	14.
23.06	بذور	15.
30.03-30.04	منتجات صيدلانية	16.
Ex-32.14	مركبات مشتركة	17.
39.01	نيلثي لوب	18.
39.02	بوليبروبيلين	19.
39.04	بوليفينيل	20.
39.20-39.21	ألواح بلاستيك	21.
40.11	إطارات	22.
44.10	ألواح دوائر إلكترونية وميلامين	23.
44.11	ألواح فيبر متوسطة الكثافة	24.
44.12	خشب معاكس	25.
51.04-51.05	ملابس صوفية	26.
52.04-52.05	خيوط قطنية	27.
54.01-54.02	خيوط من صنع الإنسان	28.
55.08-55.09	خيوط من صنع الإنسان	29.
61.01-61.10	ملابس وأقمشة	30.
63.01	بطانيات من خيوط تركيبية	31.

63.02	بياضات أسرة، وحمال ومطبخ	.32
Ex-68.09	ألواح حبس	.33
Ex-73.26	ةيج اجز ين انقو تان ابرطم	.34
82.07	موينم لأبل ع جي راص	.35
82.07	ر ج ح راشنم صارقأ	.36
82.08	ر ج ح راشنم صارقأ	.37
82.09	يندعمل ا دي ابرائل تاودأل يص ع ح اولأ	.38
82.12.20	تارفش	.39
83.01	ل افقأ	.40
Ex-83.03	قاصات	.41
Ex-83.03	ةيوق بابو بأوق يدانص	.42
83.11	ما ح ل نابضق	.43
Ex-84.65-84.59	طراخم	.44
84.15	ءاوه تافيكم	.45
Ex-84.19	حصالات	.46
Ex-84.21	طقف هاي م رتالف	.47
84.23	موازين إلكترونية	.48
84.79	رشاشات زراعية، معدات تحكم بالري	.49
84.71-84.73	معالجة بيانات آلية	.50
84.79	آلات وأجهزة ميكانيكية صناعية	.51
84.81	حنفيات ومحابس وصمامات	.52
84.85	قطع آلات	.53
85.01	محركات كهربائية	.54
85.04	محولات	.55
85.17	أجهزة هاتف	.56
39.01	ةيئ ابرمك ةراش إ قزهجأ	.57
85.34	ألواح دوائر كهربائية	.58
85.36	مفاتيح كهربائية	.59
85.37	ألواح كهربائية	.60
87.07	أجسام سيارات	.61
87.08	قطع سيارات	.62
Ex 95.03	ألعاب تعليمية	.63
90.18-90.22	ةي بط تادعم	.64
90.23	أجهزة وأدوات تعليمية	.65
90.26-90.28	أجهزة قياس	.66

القائمة (أ) سلع أردنية المنشأ تخفيض تعرفه جمركية بنسبة 100%

رقم	السلعة	البند الجمركي
1.	يتابن تيز	1511-1513
2.	سمن نباتي	151710
3.	ين مدض ماح	1519

1520	غليسرين	.4
180620	شيو كولاته	.5
180630	شيكولاته	.6
ex 180690	شيكولاته	.7
220110	مياه معدنية	.8
23ch	أعلاف حيوانات	.9
23091090,23099090	أعلاف حيوانات	.10
2506	خام الزجاج	.11
2507	كاولين	.12
2520	جبس	.13
2523	إسمنت	.14
252910	فلدسبار	.15
2801	كلورين	.16
2836	كاربونات الكالسيوم	.17
3002-3004	منتجات صيدلانية	.18
3006	منتجات صيدلانية	.19
3208	دهانات	.20
3209	دهانات	.21
3210	دهانات	.22
3214	حشوات للرسمين	.23
3215	أحبار	.24
3501	أصماغ	.25
3822	كواشف تشخيصية	.26
ex 390750	راننج ألكيد	.27
3916	حبال، وخيوط بلاستيكية	.28
5308-5306	خيوط	.29
5310-5309	خيوط نسيج	.30
5908	سخانات	.31
5910	أحزمة	.32
640610	أحذية	.33
6601	مظلات	.34
6802	بلاط، رخام، وحجارة بناء	.35
6807	رولات إسفلت	.36
690510	طالب تالور	.37
7304	قيد دعم بي بان أ	.38
7412	قيس احن بي بان أ تال صو	.39
7615	قديامو خبطم تاودأ	.40
8302-8301	ل افق أو ثاأ مزاو	.41
8414-8413	ءاوه تا طغاضو تاخضم	.42
841720	زباخم تا دعم	.43
84186960	أدوات تبريد	.44
ex 8419	قوهق صم احمو ن ح اطم	.45

8421ex	فلتر سيارة	46.
843210	محاريث زراعية	47.
843810	معدات مخابز	48.
8480	قوالب	49.
850940	خلاط أغذية	50.
851631	مجفف شعر	51.
8521	مسجلات فيديو	52.
852310	أشرطة فيديو	53.
8528	تلفزيون	54.
8529	هوائي تلفزيون وأطباق استقبال فضائيات	55.
853180	أجراس كهربائية	56.
9001	عدسات	57.
9002	عدسيات	58.
901831	حقن طبية	59.
9501	ألعاب أطفال	60.
9502	ألعاب أطفال	61.
9503	ألعاب أطفال	62.
ex 190590 –ex 9602	كبسولات جيلانية فارغة	63.
960810	أقلام حبر جافة ورصاص	64.

القائمة (ب) سلع أردنية المنشأ تخفيض التعرفة الجمركية بنسبة 50%

رقم	السلعة	البند الجمركي
1.	قنكع	170410
2.	حلويات ومكسرات	170490
3.	قوالب ح	17049010
4.		2102000
5.	مشروبات كحولية	2208
6.	علف حيواني	2309
7.	تبغ وسجائر	ch-24
8.	أسمدة أمونيا	31ch
9.	عطور	3303
10.	مواد تجميل	3307
11.	مواد تنظيف	3402-3401
12.	أصماغ	350520
13.	مضادات حشرية	3803
14.	أنابيب بلاستيك	3917
15.	أدوات مطبخ وأدوات مائدة	3924
16.	منتجات فيبر جلاس (برك سباحة)	3925
17.	منتجات مطاطية	4014-4017
18.	حقائب ملابس وأمتعة	420210
19.	ملابس ومنتجات جلدية	4203

4823 ,4811ex	نماذج كمبيوتر	20.
4821	بطاقات تعريف وبيانات منتجات	21.
5603	مواد غير منسوجة للصناعة	22.
6804	حجارة قطع وجلخ وتلميع	23.
6908	بلاط سيراميك	24.
6910	أدوات صحية	25.
7017	أواني مخبرية	26.
7019	منتجات فيبر جلاس	27.
7306	أنابيب معدنية	28.
7306	أنابيب معدنية	29.
7314	شباك فولاذية	30.
7321	سخانات غاز ، طبابخات وأفران	32.
7407	قضبان نحاس	32.
7407	أسلاك معدنية	33.
7412	وصلات أنابيب نحاسية	34.
7604	بروفيلات ألومنيوم	35.
8303	قصاصات فولاذية	36.
8415	معدات تكييف هواء	37.
8428	دعاصم	38.
40-845130	يوكو ليس غ تال أ	39.
8507	مراكمات كهربائية	40.
4016 ,8708	ليادة كوابح	41.
9003	إطارات براويز للصور	42.
9401	أثاث	43.
9402	أثاث	44.
9403	أثاث	45.
940429	مراتب وحشوات	46.
9603	سنالكمو شارف	47.
961310	فكلمتسم زاغ تاعالو	48.